

(スペイン語)

## Sobre las vacunas del coronavirus para la población general

- 1 Período de vacunación (El período de inicio varía según las municipalidades) :  
Mediados de abril de 2021 ~ Febrero de 2022
- 2 Edad de vacunación: mayores de 16 años
- 3 Orden de preferencia para la vacunación
  - ①Personas mayores (nacidos antes del 1 de abril de 1957)
  - ②Personas con enfermedades subyacentes (que no sean personas mayores) ・  
Personal trabajador de residencias para gente mayor
  - ③El resto
- 4 Número de vacunas: 2 veces (La segunda inyección se realiza dentro de los 20 días siguientes a la primera inyección)
- 5 Importe de la vacuna: gratuito
- 6 Lugar de vacunación: en los centros médicos o el centro de vacunación de la municipalidad donde este registrado (Juminhyo)
- 7 Procedimiento para recibir la vacuna
  - ①Antes del periodo de vacunación, recibirá el “Boleto de vacunación” y el “Informativo sobre la vacuna del coronavirus” de la municipalidad donde este registrado.
  - ②Compruebe los centros médicos o centros de vacunación a través de internet o el boletín municipal.
  - ③Reserve su cita por teléfono o internet.
  - ④En el momento de la vacunación, lleve sin falta el “Boleto de vacunación” enviado por la municipalidad y los “Documentos de identificación personal”(licencia de conducir, tarjeta de residencia...).
- 8 Consentimiento para recibir la vacunación  
Aconsejamos la vacunación del nuevo coronavirus, pero no es obligatoria. Habiendo entendido la eficacia de la vacuna como prevención para la infección y los riesgos de los efectos secundarios, solo podrán vacunarse aquellos que consientan vacunarse.
- 9 Consulta médica y centro de consultas sobre la vacuna (solo en japonés)  
TEL 0570-052-092

※Para mas información, consulte la siguiente página web (solo en japonés)

<https://www.pref.tochigi.lg.jp/e04/wakutin.html>